



# CNCA COMENTARIOS

A.A. Confidencial -- Mayo

[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

### Previa del Coordinador:

Hemos experimentado juntos nuestra primera Asamblea Pre-Conferencia del Panel 71. Pudimos escuchar una variedad de tópicos de la agenda, la emoción, los saludos y el desacuerdo, parte del sentido de nuestra área física y de nuestros miembros. Gracias por su trabajo recolectando y compartiendo su conciencia de grupo, algunos de nosotros respiramos profundamente y hablamos frente a todos. Como nos prometieron "Ese sentimiento de inutilidad y auto conmisericordia desaparecerá"

Estoy agradecido por la experiencia y la historia que estamos haciendo junto con su servicio manteniendo vivo, accesible y consistente el mensaje de AA, y nuestro trabajo en Servicios Generales es una pequeña parte de ayudar a las personas a encontrar las salas en las que la recuperación es posible. Traducimos esto en el trabajo del paso 12 para nuestras generaciones.

En relación con la Reunión del Comité de Área, hemos pasado los últimos meses discutiendo una serie de mociones, y el mes pasado terminamos votando sobre dos mociones internas; Que ACNC compre protección de respaldo completa adicional para el sitio web y que ACNC proporcione interpretación para el próximo Taller de Registrantes el 6 de mayo. También pudimos experimentar después de una larga discusión la votación final sobre dos mociones después de escuchar la opinión de la minoría y votamos para mantener la discusión sobre "la incorporación de ACNC como una Corporación de Beneficio Público sin Fines de Lucro de California" y "ACNC puede requerir la afirmación de la cobertura de responsabilidad del automóvil para cualquier miembro o contratista que ACNC reembolse por el millaje"

También aprobamos una propuesta para la Asamblea de otoño del 2021, que se llevará a cabo virtualmente el 6 de noviembre.

Solo queda un negocio viejo en el expediente, que ACNC aumenta la cantidad de reembolso para hospedajes en hoteles adecuados de \$100 a \$150 por noche. También continuaremos la discusión sobre dos temas de negocios nuevos; "Debido a que los fondos en nuestra cuenta corriente exceden actualmente, ACNC desembolsará \$25,000 a la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos" y "Financiando la traducción de la sección de Discusión e Informes de CNCA del Libro de Mociones del Área.

Gracias por su servicio,  
Miguel H.

Coordinador de ACNC del Panel 71

Un alcohólico que lleva unos meses sobrio comparte su historia con un hombre que quiere dejar de beber, pero no sabe si puede hacerlo. Finalmente, los dos encuentran un tercer hombre con quien hablar, luego un cuarto. Comparten sus historias entre ellos y luego las comparten con los demás. La sobriedad se vuelve posible. Los días se convierten en semanas, las semanas en meses y los meses en años. Surgen nuevos grupos, primero en las ciudades, luego en los suburbios y pueblos pequeños. Empiezan a surgir encuentros en hospitales y cárceles. Florecen nuevos grupos en el extranjero. Eventualmente, los grupos cruzan la barrera digital y comienzan a reunirse virtualmente. Una enfermedad que alguna vez devastó a las familias ahora tiene solución. Una enfermedad aislada se convierte en el catalizador de una comunidad mundial. Esta historia me salva la vida.

Estoy conectado con el resto de AA. Mi vida actual está directamente relacionada con la conversación de Bill con Bob en 1935 y con las muchas conversaciones que siguieron.

Asimismo, el proceso de la Conferencia es la continuación de las discusiones de nuestros primeros miembros. ¿Deberíamos publicar un libro? ¿Cómo nos llamamos? ¿Pueden las mujeres unirse a AA? ¿Y los católicos? ¿Ateos? ¿Cómo nos mantenemos económicamente? Estas preguntas evolucionaron, pero el enfoque sigue siendo el mismo: ¿cómo nos aseguramos de que cada alcohólico que tropieza en la oscuridad pueda acceder al mensaje de Alcohólicos Anónimos que salva vidas?

La Conferencia de este año tomó medidas audaces para garantizar que nuestro mensaje siga siendo relevante y accesible para todos los que lo buscan. Representantes de todos los rincones de los Estados Unidos y Canadá se reunieron para compartir soluciones a los problemas que enfrenta nuestra comunidad. Esas soluciones vinieron de usted, de los miembros de su grupo base y de las largas (ya veces difíciles) conversaciones que hemos tenido a lo largo de muchos años. Jennifer compartirá con nosotros lo que sucedió, cómo sucedió y qué va a suceder después. Los animo a invitar a los miembros de su grupo base, ahijados y padrinos a escuchar el Reporte de la Delegada y escuchar la historia del trabajo que se hizo y el amor que hay detrás de él.

Y ahora continuamos. Nuestro propósito primordial es ayudar al alcohólico que todavía sufre, y hay muchos, demasiados, que todavía sufren. Tenemos mucho trabajo por hacer.

Eric L.,  
Alterno Delegado, Panel 71

## Necesitas encontrar algo?

Previa del Coordinador, p.1  
Esquina de la Delegado, p.2  
Minutas del Comité del Área 24/4/21 p.3-7, 10-11  
Reporte de Finanzas del Área Marzo 2021, pp. 8-9  
Sesión de Compartimiento de MCD, 24/4/21, p.12

Acta de reund Asamblea de Área, 3-4 Abro,21 pp  
14-20  
Mociones de CNCA & Asamblea, p. 13  
Calendario de las Asambleas y ACNC, p. 21  
Información de los Oficiales del Área y Juntas, p.22

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

La reunión mensual del comité de ACNA se realizó virtualmente el 24 de Abril del 2021. Miguel H. abrió la reunión a las 12:30pm, seguido por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por JB (Distrito 06). Bill H. (Distrito 90) leyó la Cuarta Tradición y Warren R. (Distrito 14) leyó el Cuarto Concepto. Estuvieron presentes nueve Delegados Pasados: Diane O. (Panel 35), Bob D. (Panel 36, Área 28), Barbara M. (Panel 41), Jim M. (Panel 45), Ken M. (Panel 61), Padee M. (Panel 63), Raymundo L. (Panel 65), Joann L. (Panel 67), and Teddy BW (Panel 69). Introdujimos cinco nuevos RSGs y dos nuevos MCDs. La acta de marzo 2021 y el reporte de finanzas fue aprobado como aprecio publicado en los Comments/*Comentarios ACNC*.

Asistencia: 123 Cumpleaños: 232 años

### Reporte de Oficiales

**DELEGADA – JENNIFER B:** No tuvo reporte, como la Delegada estaba asistiendo a la 71<sup>va</sup> Conferencia de Servicios Generales.

**ALTERNO DELEGADO – ERIC L:** Jennifer servirá como Coordinadora de su comité en la Conferencia el próximo año. Tenemos una nueva Custodia-A-Lo-Grande en EE. UU., Marita R. de Nevada. Tenemos una triste noticia, nuestra Área lamenta la muerte de Jeff A., quien anteriormente sirvió en varias posiciones en el Distrito 06 y en el Área. Él será extrañado.

**COORDINADOR – MIGUEL H:** Gracias al Distrito 08 por organizar la Asamblea Pre-Conferencia y gracias por la ayuda con el manejo de la plataforma virtual. El acta de la Asamblea Pre-Conferencia están en proceso de traducción. Lo enviaré a los CMCDs en los próximos días junto con la agenda de la Asamblea Post-Conferencia el 15 de mayo.

**TESORERA – CHITRA S:** Hasta el día de hoy tenemos \$79,333.24 en nuestra cuenta de cheques \$11,038.13 en nuestra cuenta de ahorros, que es nuestra reserva prudente. El mes pasado tuvimos \$1,961.81 en gastos y aportamos \$5,753.35 en contribuciones. ÁCNC ha sometido sus impuestos de 2020.

**REGISTRANTE – CLAUDIA N:** Gracias a todos los que utilizaron el enlace de registro para la asamblea y participaron en la encuesta que pude enviar como seguimiento después de la Asamblea Pre-Conferencia. Recibí 105 encuestas y resumiré mis resultados y los enviaré a los CMCDs en inglés y español. Habrá un Taller virtual de Registrantes el 6 de mayo de 6:00 pm a 7:30 pm.

**SECRETARIA DE ACTA – AMY M:** Si no está familiarizado con el Libro de mociones de ÁCNC, escuchará más sobre él en los próximos meses. El Libro de Mociones actual hasta el Panel 69 contiene 50 años de mociones de ÁCNC, además de décadas de contenido histórico, informes de comités, comités Auxiliares y más. A finales de este verano, pediré ayuda y crearé un pequeño equipo para actualizar el índice que no se ha actualizado desde 2011.

**COORDINADOR DE ASAMBLEA – DREW B:** Me gustaría reconocer el trabajo del Distrito 08 que organizó nuestra segunda Asamblea virtual Pre-Conferencia. Los miembros que lo lograron no son un equipo técnico, son voluntarios de su distrito dispuestos a trabajar fuera de su zona de confort. Además, al igual que las asambleas en persona, la participación del Distrito organizador fue mayor. Le agradecemos al Distrito 14 por la próxima Asamblea Post-Conferencia, y hoy escucharemos

una propuesta del Distrito 04 para la Asamblea de Inventario de Otoño.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – RICHARD W:** Esperó con emoción escuchar lo que salga en la Asamblea Post-Conferencia de esa larga lista de puntos de literatura. La edición de primavera del boletín trimestral de la OSG, Caja 459, está disponible en formato digital en aa.or. La edición conmemorativa del 25 Aniversario de La Viña será la edición de julio/agosto y está buscando historias. La edición actual del Grapevine tiene una historia sobre el mejor grupo base (que es mi grupo base) de un miembro de nuestro propio Distrito 08 en Concord. Los dos nuevos libros de Grapevine Libre Por Dentro y Mujeres en AA están disponibles ahora, y los libros electrónicos estarán disponibles a fines de abril.

### Reportes de Distrito

**DISTRITO 01 (MONTEREY) – JESSICA A:** El Distrito 01 ha dado la bienvenida a dos nuevos RSGs en el último mes. Nuestro MCD continúa realizando una reunión de subdistrito para los RSGs. La reunión del subdistrito les permite prepararse para la conciencia de grupo, hacer preguntas sobre Servicios Generales y estudiar los Doce Conceptos. Esperamos con emoción el reporte del delegado en nuestra reunión de junio.

**DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) – JACK B:** Tuvimos poca asistencia en nuestra última reunión, con solo nuestro Oficial de Área visitante y un par de RSGs, por lo que todavía estamos batallando con baja participación. Intente enviar correos electrónicos a personas de todo el distrito, así que ya veremos.

**DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) – MATT E:** Tuvimos una discusión grupal sobre la transición de nuestra reunión de distrito a una en persona. No se hicieron mociones, pero tuvimos una sesión de compartimiento amorosa sobre los pros y los contras, y los deseos y preocupaciones de los miembros en torno a esta transición potencial. Uno de nuestros miembros se acercó a mí la semana pasada sobre un programa de radio local que escuchó y que le preocupaba. Hubo una serie de rupturas de anonimato por parte de los invitados al programa, quienes se identificaron como miembros de AA. Compartí estas preocupaciones con nuestro coordinador de IP/CCP, quien cree que esto presenta una oportunidad para trabajar junto con la estación de radio, mientras trabaja bien dentro de la guía proporcionada por el libro de trabajo de IP y la OSG, para educarlos y posiblemente ayudar a los alcohólicos en nuestra comunidad. Nuestro coordinador de IP/CCP ha organizado una reunión con el gerente de la estación para ayudar a educarlos sobre lo que AA hace y lo que AA no hace, así como para ayudarlos a estar mejor informados sobre nuestras Tradiciones.

**DISTRITO 04 (NORTE SANTA CLARA) – PRIS J:** Votamos para presentar una propuesta para la Asamblea de otoño y la presentaremos hoy. Escuchamos de miembros de nuestro Distrito que habían asistido a su primera asamblea y su experiencia en la Asamblea Pre-Conferencia. Nuestro distrito ahora usa Slack y siente que ha mejorado la comunicación entre los miembros, y hemos creado un tutorial digital sobre cómo usarlo.

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

**DISTRITO 40 (SANTA CLARA SUR) – BILL H:** Nuestra asistencia sigue creciendo lentamente. Ahora que la actividad de la Asamblea Pre-Conferencia ha concluido, nuestro Distrito comenzará a enfocarse en aumentar la participación de grupos en nuestra actividad de Servicios Generales, lo que significa ampliar nuestra participación de MCD en sus grupos. Las finanzas del distrito son estables y cuando se nos permita reunirnos en persona tendremos los fondos para hacerlo. Las reuniones en persona e híbridas están ganando fuerza y asistencia en todo el Distrito. Si bien la mayoría de las reuniones se realizan al aire libre en áreas abiertas, algunas reuniones internas se han iniciado en uno de los Alano Clubs. Nuestra oficina central ha sido reestructurada en preparación para la reapertura.

**DISTRITO 05 (SAN MATEO) SARAH B:** El comité de H&I tuvo su primera reunión de negocios desde que comenzó la pandemia, que fue virtual. La mayoría de las instalaciones no realizan reuniones, algunas se están preparando para las reuniones en persona y otras se están preparando para establecer reuniones virtuales. La transición para volver a llevar las reuniones a las cárceles será más lenta, ya que los voluntarios anteriores necesitarán volver a obtener la insignia. Nuestro comité de IP/CCP está trabajando para actualizar su página web, teniendo discusiones sobre formas de llegar a los profesionales de la salud mental a través de plataformas de medios de comunicación, esperando renovar contratos con ferias de salud y está creando una lista de puestos disponibles para publicar en nuestro sitio web de la Oficina Central y en nuestro boletín de la Intergrup, *Alta Sobriedad*. En nuestra reunión del Distrito, el tema de la transición continuó como una discusión sobre el regreso a las reuniones del Distrito en persona que se formaron durante "Que Hay En Tu Mente". Esperamos poder apoyar a nuestro alterno CMCD, que comenzará a planificar nuestro Día de Unidad para el 10 de julio de 12:00 pm a 3:00 pm en Zoom.

**DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) – JACKIE B:** Realizamos una sesión de compartimiento para los RSGs por primera vez para reflexionar sobre lo que vieron, escucharon y sintieron en su primera Asamblea Pre-Conferencia. También hicimos una encuesta de Zoom sobre la recopilación de los tópicos de la agenda y la participación en el proceso de la conferencia. Fue reconfortante saber que treinta RSGs recolectaron conciencias grupales este año, con aproximadamente la mitad de ellos enviando sus conciencias grupales por correo electrónico o el formulario web, y la otra mitad llevando su voz a la Asamblea Pre-Conferencia o con su MCD para hablar de parte de ellos. Los dis-

tritos 06 y 16 (español central) ahora tienen un enlace entre distritos, Martha B. Finalmente, con gran tristeza, lamentamos la pérdida demasiado pronto de nuestro Panel 57 CMCD y pasado coordinador de ÁCNC, Jeff A. Jeff falleció el 3 de abril del 2021. Era un hombre hermoso y brillante que inspiró y guio a muchos de nosotros aquí en ÁCNC, incluyéndome a mí. Una celebración virtual de la vida se llevará a cabo el domingo 30 de mayo de 2021 a las 11:00 am, hora del Pacífico, en Zoom. Se proporcionará interpretación español-inglés.

**DISTRITO 07 (NORTE ALAMEDA) – ASHLEY J:** En nuestra reunión de oficiales el martes pasado, decidimos tener informes escritos de oficiales y de Enlaces con el fin de dar tiempo para compartir las experiencias de las personas en la Asamblea Pre-Conferencia. Me siento animado y agradecido por la cantidad de participación, energía y compromiso demostrado por nuestros RSGs en la asamblea y espero con emoción las futuras discusiones sobre cómo podemos asegurarnos de que AA sea accesible para todos los que buscan la recuperación.

**DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) – FRANK C:** Aprobamos una moción para dividir la posición del Alt-CMCD y Coordinador de IP/CCP en dos posiciones separadas, por lo cual en nuestra reunión de distrito el próximo lunes, estas posiciones vacantes estarán disponibles para elección. Gracias al Área por otorgarle al Distrito 70 la próxima Asamblea de Verano. Se ha comenzado a trabajar en esto y esperamos con emoción la oportunidad. Los grupos y las fraternidades en nuestro Distrito están comenzando a reabrirse lentamente y parece que se acerca el momento para que el Distrito 70 comience a explorar las opciones y los requisitos de reapertura. Escucharemos el informe de nuestra Delegada de la Conferencia en la Noche Anual de Delegados en nuestra reunión de Distrito el lunes 24 de mayo.

**DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) – LESLIE W:** Gracias al Área y a PRAASA por el ejemplo visual de un "temporizador" en la pantalla. Nos mantuvimos organizados y tuvimos tiempo para todos los informes de los Oficiales de Distrito, la presentación de nuestro Oficial de Área visitante y los informes de los RSGs sobre su experiencia en PRAASA y la Asamblea Pre-Conferencia. Ahora es oficial: el Distrito 08 tiene sitios web en vivo para ULO (BTG CoCo County) y CCP (CPC CoCo County) Esperamos escuchar un reporte del estado de nuestro comité auxiliar del sitio web en nuestra reunión de junio. El Distrito formó un comité Auxiliar adicional para informar acerca de las sugerencias, si la reunión del Distrito se vuelve en persona, se

## ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

vuelve híbrida o permanece en línea indefinidamente. La comunicación con nuestro "arrendador" revela que podría tener información adicional sobre el uso de la sala de reuniones para nosotros antes del 15 de junio.

**DISTRITO 09 (SOLANO SUR) – ERIN B:** Todavía tenemos varias posiciones vacantes en el Distrito 09 y acabamos de conseguir un miembro que se ofreció como voluntario para la posición de Registrante. Nuestros 30 minutos antes de la reunión de negocios cambiarán de P&R de RSG a un Estudio de los Concepto. Tenemos una nueva ubicación para el Alano Club. La Fraternidad Vallejo se ha abierto a reuniones en persona y necesita apoyo para continuar. Esperamos tener noticias de la Conferencia de Servicios Generales en la Asamblea Post-Conferencia el 15 de mayo.

**DISTRITO 90 (NORTE SOLANO) – BILL H:** No hay mucho que reportar de abril. Quiero agradecer a todas las personas que ayudaron a que la Asamblea Pre-Conferencia fuera un éxito. También quiero agradecer a mis MCDs que me apoyaron ya que tuve que trabajar el sábado. Gracias a todos los RSGs que compartieron la conciencia de su grupo con la Delegada. Gracias a nuestro Oficial de Área visitante por hablar con nosotros sobre algunos de los Tópicos de la Agenda. Espero escuchar el Reporte de la Delegada el próximo mes.

**DISTRITO 10 (MARÍN) – JACQUILINE P:** Viajamos a esa "Cuarta Dimensión" cuando varios Representantes de Servicios Generales nuevos se presentaron en su primera Asamblea Pre-Conferencia. Algunas reuniones comienzan a trabajar con lugares de reunión de grupo y discuten los protocolos de salud y seguridad de las reuniones de AA en persona e híbridas. Existe una gran expectativa de que los Servicios Generales de Marín pueda crear un evento para el Día de Unidad en persona. Se le ha dicho a nuestro comité de Uniendo las Orillas que los programas de cárceles del condado de Marín reabrirán y que un nuevo protocolo probablemente requerirá vacunas de COVID. Nuestro comité de Accesibilidades presentó una solicitud en una reunión para proporcionar servicios de interpretación, para lo cual continuaremos recopilando información y recursos. El comité continúa solicitando y recibiendo equipos donados y está creando una encuesta para evaluar las necesidades de accesibilidad dentro de los grupos del condado de Marín.

**DISTRITO 11 (NAPA) – ROBIN H:** Nuestra reunión de distrito continúa prosperando y tiene gran asistencia y participación. Poder compartir nuestra experiencia y sentimientos en la Pre-Conferencia fue divertido y reconfortante. Nuestro Día de Unidad está programado para el 19 de junio y se está preparando un volante

para ello. Nuestro Oficial de Área visitante hizo una sincera presentación sobre "Cómo saber qué llevar a su grupo". Ella compartió su experiencia sobre cómo ha aprendido a descifrar qué es información innecesaria y qué es importante. Hubo una gran conversación y muchos comentarios.

**DISTRITO 12 (SONOMA) – JAMES B:** Seguimos teniendo buena participación de nuestros RSGs y algunos de nuestros comités y subcomités cuentan con una buena asistencia, mientras que otros luchan por cubrir posiciones. El condado de Sonoma cambió de nivel nuevamente y hay un alto nivel de interés en las conversaciones sobre cómo funcionarán las cosas en el futuro, ya que algunos grupos están comenzando a realizar la migración de regreso en persona. También discutiremos los planes del Distrito en torno a esto en nuestra próxima Reunión de Oficiales y Reunión del Distrito. El Comité de Acceso del Distrito 12 organizará un taller "Mantener Nuestra Sobriedad Emocional en Medio del Desastre" el sábado 5 de junio de 1:00 pm a 3:00 pm. Habrá un panel de oradores, salas de reuniones y compartimiento. Enviaré el volante a todos los CMCDs. Nuestro comité de ULO recibió una solicitud de una agencia del condado de Sonoma relacionada con la organización de reuniones de AA en refugios para personas sin hogar. ULO pudo pasar la solicitud a un grupo local que ha trabajado para asumir esto.

**DISTRITO 13 (LAKE) – PAUL G:** Seguimos teniendo un aumento de participación, crecimiento y una mejor comunicación. El nuevo sitio web avanza bien. Muchos grupos están comenzando a reabrirse para reuniones en persona. Comenzó una reunión que quiere que los miembros muestren prueba de vacunación, y esto fue perturbador para algunas personas. Estoy seguro de que habrá muchas conversaciones sobre este tema.

**DISTRITO 14 (MENDOCINO) – WARREN R:** Están surgiendo algunas reuniones más en persona, generalmente estilo híbrido. Nos estamos preparando y entusiasmados por ser los organizadores de la Asamblea Post-Conferencia el próximo mes. La Intergrupala de la Costa de Mendocino organizará un evento virtual de orador del Padre Tom el 14 de junio. MENDYPAA está planeando un evento de orador/barbacoa en la playa el 22 de mayo. Visite mendocinocoastaa.co para más detalles. El comité aún está incompleto, pero seguimos trabajando.

**DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) – JERRY C:** El Distrito 15 está evolucionando para satisfacer las necesidades de los grupos, ya que nuestro panel está creando una gran cantidad de discusión y dedicación para verificar que estamos sirviendo. Observamos con asombro cómo los grupos están integrando Zoom, reuniones híbridas y en persona. Es un momento emocionante. Buenas noticias, recién salidas de la prensa: La ronda de "Sobriedad Junto Al Mar" es una oportunidad este año en Crescent City el 23 al 25 de septiembre. En este momento será híbrido y la asistencia física está limitada a un

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

máximo de 250 personas, y se requerirán máscaras. Continuamos manteniendo los canales de comunicación abiertos y compartiendo cerca del grupo el cambio constante y la dinámica de los Oficiales.

**DISTRITO 16 (HISPANO CENTRAL) – FERMIN R:** Nuestras reuniones de distrito continúan siendo híbridas. Continuamos trabajando y visitando grupos sin RSGs, y estamos realizando talleres de apadrinamiento. Esperamos con emoción la Asamblea Post-Conferencia para escuchar a nuestra Delegada. Estamos agradecidos de estar en comunicación con los CMCDs de los otros distritos lingüísticos, y hay entusiasmo e interés en nuestra capacidad para aprender y adaptarnos.

**DISTRITO 17 (HISPANO SUR) – JOSE L:** Durante las primeras tres semanas del mes, los Oficiales del Distrito y los RSGs estaban visitando grupos sin un RSG. En nuestra última reunión de distrito le dimos la bienvenida a dos nuevos RSGs: Ivonne del Grupo Solo por Hoy en Morgan Hill y Alberto del Grupo Bienvenidos en Gilroy. En la misma reunión expresamos la necesidad de crear un comité para el Foro Hispano y tres miembros se pusieron a disposición y fueron elegidos por unanimidad: Luis R. como Coordinador, José J. como Tesorero y Onesimo R. como Secretario. Comenzaron a contactar con los otros distritos lingüísticos para comenzar a trabajar de inmediato. Nuestro enlace intergrupar para la oficina de Santa Clara nos informó que hay un nuevo sitio web [www.aasanjosecaintergrupar.org/home/](http://www.aasanjosecaintergrupar.org/home/)

**DISTRITO 18 (HISPANO NORTE) – JOSE C:** Trabajamos y visitamos grupos que actualmente no tienen RSG, para discutir la importancia de participar en Servicios Generales. Nos contactamos y tenemos una visita planificada para uno de nuestros grupos más al norte en Fort Bragg. Esperamos escuchar a nuestra Delegada en la Asamblea Post-Conferencia. Elegimos un enlace para el Foro Hispano. Se llevará a cabo el Día de Unidad para celebrar a los cofundadores de AA y el 86° aniversario de AA. Este será un evento híbrido el 10 de junio de 6:00 p.m. a 9:00 p.m.

**DISTRITO 19 (HISPANO SUR SUR) – GUADALUPE O:** El segundo martes, un oficial de área visitó nuestra reunión virtual de distrito, y también nos reunimos en persona el cuarto martes de cada mes. Visitamos grupos sin RSG y difundimos entusiasmo sobre Servicios Generales. Estamos buscando a alguien para ocupar la posición de IP/ CCP y nos hemos comunicado con otros distritos para obtener comentarios y orientación al respecto.

**DISTRITO 20 (HISPANO ESTE) – JAVIER L:** El Distrito 20 estuvo presente y participó en la Asamblea Pre-Conferencia. Estamos trabajando con el segundo Foro Hispano en el Área 06 junto con el Distrito 17 anfitrión. Además, los cinco Distritos lingüísticos están trabajando juntos en el 86° Aniversario de Alcohólicos Anónimos, que será un evento híbrido. El comité de Tecnología en el Distrito 20 ya ha sido aprobado y se continúa trabajando para agregar un comité de Accesibilidad. Estamos visitando grupos todos los miércoles. Gracias a los Oficiales de Área que nos visitaron. Todos los días sigo aprendiendo.

**Sub-Comités & Comités Permanentes de Área, Sesiones de Compartimiento, y Reporte de Enlaces**

**ARCHIVOS – PAUL W:** El Historiador de Archivos está trabajando en documentar cómo COVID-19 ha afectado a los Distritos

en el Área 06. También estamos tratando de llegar a los Distritos lingüísticos para trabajar con nosotros en los Archivos. Tenemos interpretación de inglés a español en las reuniones de Estado/Día Laboral y producimos versiones en español de todos los materiales de la reunión. Durante nuestros Días Laborales también estamos cubriendo temas de interés. Hasta ahora, hemos cubierto la ética de los archivos y las herramientas y la infraestructura de tecnología de archivos que utilizamos actualmente. En nuestra próxima reunión de Estado/Día Laboral, el grupo trabajará en la revisión de los formularios de "Historial del Grupo" del Área 06 para que sean más completos, estén más en línea con el formulario de la OSG y para hacer preguntas que conduzcan a historias de grupo más detalladas e interesantes.

**UNIENDO LAS ORILLAS – GEORGE X:** Este mes de abril hicimos diez presentaciones en centros de tratamiento y correccionales en todo ÁCN, aún brindando una combinación híbrida de teleconferencia en persona y Zoom. Recibimos con gratitud treinta solicitudes de contacto, quince de las cuales se retiraron de nuestra Área y fueron enviadas a CNIA07, y una a Virginia, Illinois y Washington. Se recibió una carta de la prisión estatal de Mule Creek. Actualmente tenemos vacancias de Coordinadores de ULO en los Distritos 09, 11, 18 y 19. Los CMCD de esos Distritos continúan siendo nuestros puntos de contacto y reciben todas las comunicaciones del comité. El Taller Anual de Uniendo Las Orillas de Fin de Semana se lleva a cabo cada septiembre y se espera que tenga asistencia en persona en Illinois este año. Además, el Foro anual de Uniendo Las Orillas generalmente se lleva a cabo en octubre y estamos buscando un Distrito para ser el organizador.

**FINANZAS – JOANN L:** Revisamos el Estado de la Situación Financiera, el Presupuesto frente a los Datos Reales y los Gastos de marzo. El próximo mes visitaremos todos los comités para ayudarlos con la formulación de sus gastos para el Presupuesto 2022. Estas hojas de trabajo presupuestarias deben devolverse al Comité de Finanzas antes de agosto. Todos miramos el impacto financiero de las mociones en la agenda de la reunión del Comité de Área de ÁCN. Tuvimos una larga discusión sobre la moción aprobada recientemente para contratar los servicios a un contador certificado para ayudar al Tesorero. Nuestra primera tarea es encontrar a esa persona. Hasta ahora, los nombres que se han explorado no cumplen con el requisito de "certificado". Entonces, continuaremos nuestra búsqueda.

**IP/CCP – ERIC L:** Este mes, discutimos acerca de cómo llegar a las comunidades minoritarias en el trabajo de IP/CCP. Tuvimos conversaciones significativas sobre raza, accesibilidad y discriminación que enfrentan las personas en AA. No tuvimos soluciones, pero la conversación fue impactante y continuará en el futuro.

**TECNOLOGÍA – NICK S:** Hemos duplicado casi todos los datos que se encuentran actualmente en la base de datos de acceso del Registrante a nuestra base de datos AirTable y estamos eliminando los datos innecesarios y redundantes. La voluntad del comité de intensificar y reunirse cada dos semanas para que esto suceda creará un proceso muy fácil de usar para cualquier Registrante de Área en los años que vengan. Como nuevo comité, continuamos definiendo nuestro papel en el Área y dentro del comité mismo. Cindi W. es la nueva administradora de reunión

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

nes virtuales, y su función será administrar las cuentas de Zoom/Enlaces de las Reuniones que utilizan los comités y ayudar a Drew a dirigir la Reunión del Comité de Área.

**SITIO WEB – MEGAN M:** El uso del formulario del sitio web para enviar conciencias de grupo se duplicó con respecto al año pasado, y la Delegada también recibió alrededor de 100 correos electrónicos. El sitio web experimentó un bloqueo el 17 de abril y luego un bloqueo posterior al día siguiente a la misma hora, lo que sugiere la posibilidad de piratería. Restaurar el sitio web a partir de copias de seguridad tomó muchas horas cada vez, incluida la necesidad de ejecutar análisis en nuestras propias computadoras y cambiar nuestras credenciales de inicio de sesión. Tenemos una moción para presentar hoy para la compra de capacidades de respaldo mejoradas proporcionadas por nuestro anfitrión, *inMotion*.

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – MAGDALENO O:** Seguimos teniendo una posición vacante en nuestro comité. Si alguien está interesado, comuníquese con los Oficiales de Área. Ya tenemos los intérpretes español-inglés listos para la Asamblea Post-Conferencia y dos intérpretes disponibles para Lenguaje de Señas Americano. I&T está considerando ajustar nuestro programa de asignación de interpretación. Háganos saber cualquier inquietud o sugerencia con respecto al servicio; necesitamos saber si ha habido más sesiones faltadas o asistidas tarde.

**PRAASA 2024 – TEDDY BW: 2024** puede parecer muy lejos, pero hay cosas que deben suceder ahora para garantizar un evento exitoso dentro de tres años. Nuestra primera tarea es seleccionar el lugar del evento, y me complace informar que los Co-Coordenadores del Comité de Instalaciones, Sherrie y Matt, están trabajando arduamente en esa tarea. Creamos una especificación para el evento y la enviamos a hoteles y oficinas de Convenciones y Oficial de Visitantes, con una fecha de respuesta del 26 de marzo. Ahora hemos seleccionado tres lugares prometedores: uno en San José, uno en Oakland y uno en San Francisco. —Y realizaremos visitas al sitio el 3 de mayo. Encontrar un lugar que satisfaga nuestras necesidades a un precio que se ajuste no es un desafío pequeño, pero esperamos tener una recomendación para el Área el próximo mes. Todavía hay espacio para voluntarios y si desea formar parte de un comité, comuníquese conmigo.

**ACNC COMMENTS/COMENTARIOS– DENNIS H:** Abril fue el mejor mes hasta ahora en el Panel 71 para los Comments/Comentarios de ACNC. Ambos boletines estaban en el sitio web el 15 de abril. Establecí un sistema de revisión y ahora distribuí copias preliminares a un grupo de voluntarios que revisan el contenido. Este proceso se ampliará el próximo mes para incluir a miembros del Distrito 16 que revisarán el borrador de los *Comentarios*.

**SESIÓN DE COMPARTIMIENTO MCD – CHASE C:** El tema de la presentación fue "Métodos que un MCD puede usar para ayudar a los RSG a aprender", por Ginger O. del Distrito 15. Los miembros compartieron sus métodos para hacer Servicios Generales atractivos y las diversas formas de generar entusiasmo en sus Distritos. Se nos recordó que el proceso de los Tópicos de la Agenda aún no ha terminado. Hay que anticipar la Asamblea Post-Conferencia y el Reporte de la Delegada de los Distritos. Es importante invitar a los miembros que no están

dentro de servicios generales a asistir a estos eventos. Los Tópicos de la Agenda no están terminados hasta que el reporte final se distribuye en el otoño.

**ACCESIBILIDADES – KAREN H:** Tuvimos una mesa redonda acerca de las barreras principales de accesibilidad que se están levantando en los distritos, y el tema que surgió como una preocupación actual se relaciona con las reuniones que se comienzan a reunir en persona. Los factores de accesibilidad incluyeron la necesidad de seguir las regulaciones de seguridad y cumplimiento, y el hecho de que algunas reuniones perdieron sus espacios físicos de reunión durante la pandemia. Los miembros con problemas de audición que dependen de la lectura de labios tendrán dificultades en las reuniones en persona donde se requieren máscaras. Todavía existen barreras tecnológicas y de Wi-Fi que enfrentan algunos miembros, y otras barreras clave que surgieron incluyeron las que enfrentan los miembros que tienen problemas de salud mental, que necesitan interpretación del lenguaje o ASL, y obstáculos relacionados con la falta de unidad e inclusión, como los miembros que no se sienten bienvenidos o seguros debido a experiencias de racismo y prejuicios.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – RICHARD W:** Hoy comenzamos desahogando las frustraciones con el cronograma para inscribirse en las suscripciones de Grapevine y La Viña. Luego nos pusimos a hablar extensamente sobre ideas para correr la voz sobre el 25 Aniversario de La Viña y tal vez incluso lanzar un evento por Zoom. Los futuros temas de discusión surgieron naturalmente y me dieron sugerencias de los presentadores. Estamos buscando personas que estuvieran activas al servicio de nuestra Área en el momento en que La Viña se introdujo a nuestra comunidad por primera vez. Pude mencionar el próximo concurso "Llevar el Mensaje" en los momentos finales de la reunión.

**ENLACE DE H&I – KAREN B:** El Comité de Hospitales e Instituciones del Norte de California sirve a los alcohólicos que están encarcelados o en instituciones donde no pueden asistir a las reuniones regulares de AA, ofreciendo reuniones, reuniones virtuales y literatura, incluido el Grapevine, nuestra reunión impresa. Me complace informar que se han realizado reuniones virtuales para los presos hombres en la cárcel del condado de Sonoma. Hasta ahora, esto está limitado por la institución a los hombres, pero quizás pronto podamos realizar reuniones para las mujeres. H&I siempre da la bienvenida a nuevos voluntarios. Si desea ser voluntario, visite nuestro sitio web [handinorcal.org](http://handinorcal.org) o asista a la reunión mensual del comité local de H&I. Nuestra próxima reunión del Comité General el 13 de junio se llevará a cabo en Zoom.

**ENLACE AL TALLER DE LA MUJER HISPANA – ANA V:** El diseño del logotipo para el volante de este año se seleccionará pronto y los dibujos se pueden enviar en cualquier momento para incluirlos en la selección. El Área 03 anfitriona está solicitando dos enlaces del Área 06, así como la formación de un comité para representar el Área 06.

**ENLACE DEL ANIVERSARIO DE LA VIÑA – CRISPIN P:** Soy el enlace que informa desde su área vecina en Fresno, CA. El 25 aniversario de La Viña está programado del 23 al 25 de junio

**Área Costa Norte de California**  
 Presupuesto Contra Actual: Presupuesto 2021 - FY21 P&L  
 Enero - Marzo, 2021

	TOTAL		% DEL PRESUPUESTO
	ACTUAL	PRESUPUESTO	
<b>Ingresos</b>			
002 Contribuciones de Grupos	17,764.07	22,250.00	79.84 %
003 Contribuciones de Distrito	450.00	3,600.00	12.50 %
004 Contribuciones de Asamblea	0.00	0.00	
005 7ma Tradición, Comité Área	398.75	150.00	265.83 %
008 Contribuciones	1,994.19	300.00	664.73 %
010 Interes de Ingreso	2.04	0.75	272.00 %
<b>Ingreso Total</b>	<b>\$20,609.05</b>	<b>\$26,300.75</b>	<b>78.36 %</b>
<b>GANANCIA BRUTO</b>	<b>\$20,609.05</b>	<b>\$26,300.75</b>	<b>78.36 %</b>
<b>Gasto 020 COSTO</b>			
021 Gastos de la Delegada	464.93	412.50	112.71 %
050 Gastos de Oficiales	349.96	672.50	52.04 %
130 Gastos de Comité	2,914.93	3,820.50	76.30 %
300 Gastos Generales	6,152.07	7,690.00	80.00 %
<b>GASTOS Total 020</b>	<b>9,881.89</b>	<b>12,595.50</b>	<b>78.46 %</b>
<b>Gastos Totales</b>	<b>\$9,881.89</b>	<b>\$12,595.50</b>	<b>78.46 %</b>
<b>OTROS INGRESOS NETOS</b>	<b>\$10,727.16</b>	<b>\$13,705.25</b>	<b>78.27 %</b>
<b>INGRESOS NETOS</b>	<b>\$10,727.16</b>	<b>\$13,705.25</b>	<b>78.27 %</b>



**Área Costa Norte de California**  
**Reporte de Finanzas**  
 Hasta el 31 de Marzo 2021

	<u>Total</u>
<b>ACTIVO</b>	
<b>Activo Corriente</b>	
<b>Cuentas de Banco</b>	
Fondos Operativos - de Cheques	74,659.78
Reserva Prudente - Ahorros	11,038.13
<b>Total de Cuentas Bancarias</b>	<u>\$ 85,697.91</u>
<b>Otros Activos Corrientes</b>	
Depositos de Asamblea	0.00
Fondos No Depositados	0.00
<b>Total de Otros Activos Corrientes</b>	<u>\$ 0.00</u>
<b>Total Activos Corrientes</b>	<u>\$ 85,697.91</u>
<b>ACTIVOS TOTALES</b>	<u>\$ 85,697.91</u>
<b>PASIVO Y EQUIDAD</b>	
<b>Responsabilidad</b>	
<b>Total Responsabilidad</b>	
<b>Equidad</b>	
Fondos Operativos ~ Ajustado	63,830.75
Reserva Prudente ~ Ahorros	11,140.00
Ingresos Netos	10,727.16
<b>Equidad Total</b>	<u>\$ 85,697.91</u>
<b>PASIVO Y EQUIDAD TOTAL</b>	<u>\$ 85,697.91</u>

Domingo, 25 de Abril 2021 02:34:14 PM GMT-7 - Base de Dinero

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

en Phoenix, AZ y actualmente estamos trabajando con el hotel para preparar el lugar. Las camisetas están disponibles para la venta por \$20 y tenemos cartulinas que podemos proporcionar a ÁNCNC, así como formularios de contribución y registro.

**FORO HISPANO - LUIS R:** El Distrito 17 ha formado un comité y eligió un Coordinador, Tesorero y Secretario de Acta y ha estado en contacto con los otros cuatro Distritos lingüísticos para colaborar. Tenemos dinero que nos fue devuelto por el evento cancelado del año pasado y estamos considerando tener el evento en el Newark Pavilion, posiblemente en octubre. Eso no lo hemos confirmado porque actualmente las oficinas del lugar están cerradas.

## Presentación de Propuesta para La Asamblea Virtual de Otoño – presentado por el Distrito 04

**Preguntas: P.** ¿Por qué se decidió que esto fuera virtual? ¿Hubo alguna consideración de que pudiéramos tener nuestra Asamblea de Otoño en persona? **R.** Hay demasiadas incógnitas para someternos a cualquier planificación de una asamblea con la certeza de que si podría ser en persona o no. Podemos planificar una asamblea virtual con toda certeza, y fue decisión del Distrito presentador.

**Votación por mayoría simple: Sí: Mayoría, No: 3, Abstenciones 1**

**<< Propuesta de Asamblea Aprobada >> El Distrito 04 será el organizador virtual de la Asamblea de Inventario de Otoño el 6 de Noviembre 2021**

## Moción Interna:

- Que ÁNCNC compre protección de respaldo completa adicional para el sitio web de nuestro servicio de alojamiento inMotion, sin que cueste más de \$ 50 al año. – *presentado por el Comité Web*

**Preguntas: P.** ¿Es ese el total o aumentará cada año? **R.** Correcto, anticipamos que el costo anual aumentará gradualmente cada año, por lo que esta moción cubre ese aumento proyectado. Creo que el costo actual es de \$24 por año.

**No hubo objeciones<<Moción Interna Aprobada>>**

- Que ÁNCNC proporcione interpretación para el próximo Taller de Registrantes el 6 de mayo, de 6:00 pm a 7:30 pm, a un costo que no exceda \$90.00. - *presentado por Claudia N., Registrante*

**Preguntas: P.** ¿Esa cantidad cubre realmente el costo de los intérpretes? **R.** Sí, ese es el total para un evento de 90 minutos, a una tarifa de \$60 por hora.

**No hubo objeciones<<Moción Interna Aprobada>>**

## Viejos Negocios:

- Que CNCA se incorpore como una Corporación de Beneficios Públicos sin Fines de Lucro de California y obtener los servicios de un abogado calificado de Derecho Comercial de California para atender los requisitos de incorporación y reporte continuo. El momento y la retención de dicho abogado serán determinados por los Oficiales del Área. – *presentado por el Comité Auxiliar del Área de la Estructura de ACNC*

**Discusión:** He hecho circular mis propias compilaciones de un argumento en contra durante gran parte del tiempo que ha existido esta moción. Creo que el documento a favor y en contra que se ha distribuido recientemente es erróneo. La página 127 de AA llega a su mayoría de edad tiene buena información. // Estoy haciendo que los RSGs soliciten una presentación en el lado negativo, como la que se hizo el mes pasado en el lado positivo. Pregunté sobre esto pero no obtuve respuesta. // Soy nuevo en el Panel y necesito más información de ambos lados. Hay demasiadas preguntas e información contradictoria sobre nuestra cobertura de seguro. // Si avanzamos con esta moción, no creo que cambie la forma en que llevamos a cabo nuestro propósito primordial. // El comité auxiliar que presentó este tema no es solo el "lado a favor". Pasaron meses haciendo una investigación en profundidad y, basándose en sus hallazgos a favor y en contra, presentaron esta recomendación. Ese es el propósito de un comité auxiliar. // He dirigido dos negocios que necesitaban incorporarse. Veo que esto interfiere con la forma en que trabajamos, impone límites y crea un exceso de papeleo. No creo que sea necesario. // Recibí un argumento con; mucha información en ambos lados, por lo que no estoy seguro de por qué las personas dicen que no obtuvieron la información. Creo que esto quita nuestro triángulo invertido, y para AA no es necesario estar en posición vertical. ¿No requeriría la incorporación que formemos una Junta Directiva? // Yo era un delegado del área de Maine y pasaron por esto y crearon un comité auxiliar para este propósito similar. Creó situaciones que son actuales hoy en día con problemas con las responsabilidades fiscales y otros requisitos varios a seguir. De cualquier manera, creo que esta es una decisión que debería tomar la Asamblea. // La literatura dice que no deberíamos incorporar, no se basa en un principio espiritual. Esta debería ser la decisión de los grupos. // Estamos intentando comprar el 99.9%. Si le pregunta a alguien que se especializa en un campo determinado si debe obtenerlo, por supuesto que le recomendarán que lo obtenga. // Para una organización sin fines de lucro incorporada, se requiere la formación de una Junta Directiva, y ellos tienen la palabra financiera. // El argumento en contra provino de un miembro que lo envié a los CMCD. Algunos de ellos lo reenviaron y otros no.

*El Coordinador preguntó al comité si estábamos listos para votar y si estábamos listos para votar. Se decidió en la última RCA que se requería 2/3 de unanimidad sustancial para que*

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – 24 Abril, 2021

*esta moción fuera aprobada.*

**Votamos por 2/3 partes de unanimidad sustancial : Sí: 20, No: 36, Abstuvieron: 3  
<<Moción Rechazada>>**

- “Que ÁCNc requiere la afirmación de la cobertura de responsabilidad civil de auto para cualquier miembro o contratista que CNCA reembolse por millaje. El Tesorero del Área será responsable de recopilar y mantener dicha afirmación. – *presenta por el Comité de Finanzas del Panel 69*

*Discusión:* Esta moción no se siente bien. Es excluyente y punitivo. Está dirigido a personas indocumentadas y personas sin licencia de conducir. No está en el espíritu de AA. // ¿Cómo funciona eso para un viaje compartido o si el conductor no es el que se supone que debe ser reembolsado? Es intrusivo. // Nuestras garantías dicen que no haremos ningún acto de gobierno. // ¿Implica que estamos recopilando información del seguro y transmitiéndola, o solo está firmando para reconocer que la tienen? // ¿Cuál es el propósito de esto? Si estamos recopilando información, no estoy de acuerdo. Si solo nos preguntan si tenemos seguro, sería en un sistema de honor. // Es solo pedir que se confirme el conocimiento del conductor asegurado. La afirmación no requiere prueba. // Es simplemente apilar privilegios sobre privilegios, por lo que si estás en la cima, entonces te mantienes en la cima y los menos privilegiados permanecen en los privilegios. // Si la afirmación se basa en un sistema de honor, da lugar a que la gente mienta y crea un semillero para la deshonestidad. // Para estar en la carretera por ley se requiere tener una licencia y estar asegurado, por lo que si las personas están conduciendo para obtener un reembolso, podemos asumir que lo están. No es necesario. // Cualquiera puede decir cualquier cosa. Hemos tenido servidores de confianza que no conducen, y alguien cubrió la necesidad. Hay un sacrificio de tiempo y dinero. // Nuestra responsabilidad cubre hasta quince personas. ¿No contamos con una póliza que afirme que tenemos un seguro de responsabilidad civil? // El Tesorero puede pagarle a otra persona. // Estoy en contra de esto. Me pregunto cómo puede beneficiarse ÁCNc de esto. // Si conduce por un negocio y hay un accidente, es una responsabilidad. Eso puede volver a ÁCNc. Ayudaríamos al conductor si la persona que recibe el reembolso no es el conductor. // Un accidente o una multa no deberían tener que ver con AA. // Si se hace un reclamo, si no hay afirmación, podría ser una razón para que la compañía de cobertura no pague. Simpatizo con los argumentos que he escuchado. // No veo nada en la moción que impida que se reembolse a los miembros de un viaje compartido. // ¿Es solo para hacer feliz a la compañía de seguros? ¿Es esto una contingencia sobre si la compañía de seguros pagaría? Afirma que nuestros conductores reembolsados tienen seguro; no proporciona nombres. // No es obligatorio. ÁCNc puede comprar un seguro para cubrir a los automovilistas sin seguro y

podemos dejar a las personas en paz.

*El coordinador preguntó al comité si estábamos listos para votar y si estábamos listos para votar. En la última RCA se decidió que se requería una mayoría simple para aprobar esta moción.*

**Votación por mayoría simple: Sí: 19, No: 34, Abstuvieron: 3 <<Moción Rechazada>>**

## ¿Qué Hay en Tu Mente?

Se necesitan dos nuevos enlaces para el Taller de Mujeres Hispánicas, preferiblemente mujeres de habla hispana. Asisten a las reuniones de planificación, entregan un informe a la RCA y se les reembolsa el viaje. // La celebración virtual de vida de Jeff A. será el 30 de mayo a las 11:00 am en Zoom. Todos son bienvenidos, ya que también habrá familiares y amigos no AA/no alcohólicos allí, pero envíe un RSVP si planea hablar. // Jeff fue mi primer padrino de servicio. Siempre dijo que su objetivo era hacer más por las personas, hacer menos Servicios Generales. // Aprecié las veces que hablé con Jeff, y me encantó su interpretación de las "Reglas del Coordinador", no un documento oficial, pero en mi opinión, la mejor recitación de la realidad en ÁCNc. // Un recordatorio para el Taller de Registrantes el 6 de mayo. También informe a las personas que está abierto a otros, como un CMCD que actualmente no tiene Registrante de Distrito, o cualquier persona que necesite comprensión sobre la función del Registrante. // Estoy muy agradecido con todos ustedes que me ayudaron a mantenerme en contacto cuando no pude. Si aún no lo ha visto, hay un hermoso obituario escrito para Jeff. Fue un maravilloso líder, mentor y amigo. // El comité del sitio web está abierto a sus comentarios y sugerencias. Si ve algo incorrecto o tiene comentarios, puede ponerse en contacto con nosotros. // El comité de tecnología ha actualizado y modernizado el documento que contiene todos los enlaces de Zoom a las diversas reuniones del comité. Por favor, avíseme si tiene problemas con alguno de los enlaces o si necesita usar una cuenta, para asegurarse de que no chocamos con ningún otro comité. // El comité Auxiliar del Distrito 08 está buscando información e ideas de cualquier CMCD que tenga un sitio web del Distrito (no su sitio web de Intergrup). // Yo era RSG cuando Jeff era el Coordinador de Área. Él fue la primera persona que me dijo que me vistiera más correctamente y se convirtió en mi padrino de vestuario. Me enseñó a atarme la primera corbata.

Respetuosamente,

Amy M.

Secretaria de Acta ACNC – Panel 71

# Acta de la Sesión de Compartimiento de MCD 24 Abril, 2021

## Acta de la Sesión de Compartimiento MCD Abril 24, 2021

11:00 AM – La Sesión de Compartimiento se llevo a cabo virtualmente; se abrió con la Oración de la Serenidad por Drew B., Coordinador. Presentación de nuevos MCDs: Patrick Dis05/Sub05, Bren Dis07/Sub02.

La sesión se abrió con una presentación de 10-minutos por Ginger O. del Distrito 15/Eureka sobre el tópico:

**¿Cuáles son algunos de los métodos que puede utilizar un MCD para ayudar al RSG a aprender? ¿Cómo ayudar a los RSGs aprender sobre Servicios Generales?**

El Presentador Compartió:

A pesar de que actualmente no están involucrados en Servicios Generales de ninguna manera, es el compromiso en las Sesiones de Compartimiento de MCD realizadas por el Área cual continúa siendo el lugar donde aprenden sobre A.A. y lo que A.A. hace. “Lo más importante a considerar es lo que nos trajo aquí a la Sesión de Compartimiento”, dijeron. Recordaron el momento en que eran RSG cuando el MCD de su subdistrito los subió al carro y los llevó a la primera reunión del comité de área. El MCD afirmó: “Debe ir a la Sesión de Compartimiento de DCM. Realmente es donde aprendí todo”. Fue esa experiencia la que los llevó a darse cuenta de que los RSGs no están conscientes de que aquí es donde aprenden todo. Estar en Eureka es como estar detrás de una cortina de Redwood. Hablamos con nosotros mismos y no sabemos qué está pasando realmente.

El presentador compartió algunos puntos clave que fueron útiles tanto para el RSG como para el MCD y su importancia para la Estructura del Servicio.

- El propósito del RSG (Representante de Servicios Generales) es vincular al Grupo con A.A. como un todo. El grupo no sabe qué está pasando sin el GSR.
- Obtener una conciencia informada del Grupo y llevar la conciencia a su Delegado
- ¿Hay más para ser un RSG que reunir una conciencia colectiva sobre los Tópicos de la Agenda presentados en la Conferencia?

Deberes de MCD:

- Asiste y vota en reuniones de distrito, reuniones de área y en asambleas, y en PRAASA.

- Estar disponible como una voz de razón cuando los grupos de su distrito tienen "Problemas de Grupo".
- Aprenda a no anular el RSG.
- Animar a los RSGs a asistir y participar en su grupo base, distrito, asambleas y PRAASA.
- Asisten a las reuniones de AREA, reuniones de Compartimiento de MCD y cualquier reunión que esté abierta para ellos.
- Informar a todos los miembros de su grupo de lo que sucede en el distrito, el área, la asamblea y los negocios de la Organización de SG.
- El RSG necesita escuchar del MCD que son bienvenidos aquí en el Área y que tienen una voz y su voz es necesaria.
- Fomente la importancia de acercarse al micrófono

Siguiendo al Orador, 16 miembros compartieron su experiencia en Servicios Generales y las formas en que se están conectando con sus RSGs en medio de una pandemia. La emoción y los ecos de agradecimiento llenaron la Sesión de Compartimiento de MCD.

**TEMA PARA EL PRÓXIMO MES: Revisar y mirar la historia y por qué el calendario de Servicios Generales es como está. ¿Por qué es la Conferencia de Servicios Generales en abril? ¿Cómo llegamos aquí?**

**Megan se ofreció como voluntaria para presentar este tema en la sesión del próximo mes para iniciar la discusión.**

**La reunión se cerro a las 11:59 AM con la Declaración de la Responsabilidad**

*Respetuosamente,  
Chase C. Secretario de Acta de la Sesión de Compartimiento de MCDs*

## MOCIONES DE COMITE DE AREA & DE ASAMBLEA—MAYO

### Comité de Área:

#### Viejos Negocios:

- Que CNCA aumente la cantidad de reembolso para las noches de hotel de \$100 a \$150 por noche. – *presentado por el Comité de Finanzas*

#### Negocios Nuevos:

- Debido a los fondos en nuestra cuenta bancaria que actualmente exceden las necesidades establecidas de la Séptima Tradición del Área 06, CNCA distribuirá \$25,000 a la Junta Directiva de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos. – *presentado por el Comité de Finanzas*
- Que CNCA financie la traducción de la sección Discusión y Reportes de CNCA del Libro de Mociones del Área, a un costo de \$4,640.

### Mociones De Asamblea De Área:

#### Viejos Negocios En La Asamblea del Área:

- Que AAWS publique un resumen de una página de las seis garantías. – *presentado por Distrito 08*
- Que CNCA solicite que se produzca un folleto titulado "Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el Alcohólico LGBTQ de Habla Hispana." – *presentado por Distrito 40*

#### Nuevos Negocios en La Asamblea del Área:

- Que el Comité de Custodios de Literatura desarrolle una novela gráfica o una serie de novelas gráficas que representen las primeras 164 páginas del Libro Grande – *presentado por el Distrito 90*

## ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNIÓN DE NEGOCIOS DE LA ASAMBLEA PRE-CONFERENCIA 2021

La reunión de Negocios de la Asamblea Pre-Conferencia de ACNC se llevo a cabo virtualmente el 3 de Abril del 2021. Miguel H. abrió la reunión a las 8:30am, seguida por la oración de la serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por Teresa H. (Distrito 01). Suzi K. (Distrito 07) leyó las Doce Tradiciones en English, y Emma M. (Distrito 16) leyó las Doce Tradiciones en Español. Hubo once pasados Delegados presente: Diane O. (Panel 35), Bob Dodge (Panel 36, Área 28), Barbara M. (Panel 41), Jim M. (Panel 45), Sharon A. (Panel 57), Jim F. (Panel 59, Área 38), David N. (Panel 59), Ken M. (Panel 61), Raymundo L. (Panel 65), Joann L. (Panel 67), and Teddy BW (Panel 69). David N. actualmente sirve como Director No-Custodio de la Reunión Directiva de AAWS. Pasados Oficiales de Área que estuvieron presente fueron Martha B., Judy W., Michael Q., and Magdaleno O. El acta de la Asamblea de Verano 2020 fue aprobada tal y como se imprimió en los *Comments/Comentarios de ACNC*.

### Reporte de Oficiales

**DELEGADA – JENNIFER B:** Habitualmente me preguntan si la Junta de Servicios Generales ha podido reponer la reserva prudente después de los cuatro retiros que totalizaron \$4 millones el año pasado debido a la pandemia y al Programa Incentivo de Jubilación Voluntaria. La respuesta es: todavía no. El saldo actual de la reserva prudente cubre 7.74 meses de gastos. Por lo general, nuestro objetivo es de 9 a 12 meses en esa reserva. Las contribuciones para 2020 batieron récords (1.4 millones más que en 2019). Cabe destacar que la división de ingresos entre las ganancias brutas por ventas de literatura y contribuciones en 2020 fue de aproximadamente 37% de literatura y 63% de contribuciones. Históricamente, la división se invierte, con un promedio del 58% proveniente de la venta de literatura y el 42% de la séptima tradición. Por lo tanto, estamos viendo que de hecho podemos avanzar hacia el objetivo de ser más auto mantenidos a través de nuestras contribuciones. Ahora hay 113 videos publicados en el canal de YouTube de AAWS con más de 5600 suscriptores. Las publicaciones más recientes incluyen traducciones en lenguaje de señas americano del Libro Grande y 12&12. Se continúa trabajando en el rediseño del sitio web aa.org y las actualizaciones de la aplicación Guía de Reuniones.

**ALTERNO DELEGADO – ERIC L:** Estos últimos 12 meses han sido increíblemente difícil, pero sigue siendo vibrante AA; nuestra asistencia aquí este fin de semana asegura que AA le

dé a cada alcohólico la oportunidad de mantenerse sobrio. Espero escuchar mientras comparten soluciones a los retos que enfrenta AA hoy.

**COORDINADOR – MIGUEL H:** Esta es mi primera Asamblea sirviendo como Coordinador de Área y es un honor ayudar a facilitar nuestras conversaciones. Todos estamos aquí comprometidos a asegurar que el mensaje de AA sea accesible a todos los que lo busquen. Nuestro coordinador de tecnología Nick S., Cindi W. como Administradora de la Reunión Virtual y el Coordinador de Asamblea Drew B., junto con los voluntarios del Distrito 08, se han estado preparando diligentemente para hoy, durante muchas semanas. Me da tanta alegría ver que ni siquiera una pandemia mundial desestabilizadora puede impedir que los miembros sobrios de Alcohólicos Anónimos pongan en práctica la Declaración de Responsabilidad. Considere que, si una persona recibe el regalo de sobriedad como resultado de nuestro trabajo de servicio, habrá salvado una vida.

**TESORERA – CHITRA S:** En nuestra Cuenta de Cheques tenemos \$75,249.24, y nuestra cuenta de ahorros, que actúa como nuestra reserva prudente tiene \$11,038.13. Nuestras contribuciones hasta la fecha son de \$17,716.67 con \$9,884.43 en gastos, lo que significa que somos auto mantenidos. Tenemos una moción en la reunión del Comité de Área para distribuir fondos a la OSG

**REGISTRANTE – CLAUDIA N:** ¡Estoy muy emocionada de estar hoy en nuestra 2da Asamblea virtual Pre-Conferencia! Colocaré en el cuadro del chat un enlace de registración. Favor de registrarse hoy y mañana con este enlace. Es muy fácil e importante para nosotros tener una idea de quién puede participar en esta plataforma virtual, quién falta y cómo planificar nuestras futuras asambleas. Después de que terminemos este fin de semana, les enviaré una encuesta a todos para recibir sus comentarios sobre la asamblea, así que regístrese para que podamos comunicarnos con usted con la encuesta después. Estoy planeando un taller de registrantes a finales de abril o principios de mayo. Esta será una gran oportunidad para que los Registrantes de Distrito se conozcan, compartan ideas y se ayuden mutuamente a ser exitosos. Siempre parece haber entusiasmo, especialmente cuando nos damos cuenta de que nunca estamos solos en esto.

**SECRETARIA DE ACTA – AMY M:** Al ser su Secretaria de Actas del Área, realmente he aprendido la diferencia entre escuchar pasivamente y escuchar activamente, y sigo creciendo y aprendiendo. También estoy aprendiendo a ser parte de un equipo y ha sido un placer y un honor trabajar con cada uno de los demás Oficiales de Área. ¡Espero escuchar las conciencias de su grupo este fin de semana! Gracias por confiarme la responsabilidad de ser su escribiente. Mi corazón y mis oídos están atentamente abiertos.

**COORDINADOR DE ASAMBLEA – DREW B:** ¡Bienvenidos a la segunda Asamblea Virtual Pre-Conferencia de ACNC! Gracias al Distrito 08 por ser los organizadores. Si necesita ayuda

técnica, envíe un chat a los voluntarios nombrados "Necesito ayuda" en la ventana de participantes. Como experimento, estamos intentando implementar una mesa virtual para volantes de eventos. Si tiene un evento aproximado y le gustaría compartirlo con el cuerpo de la asamblea, busque "Enviar volantes" en la ventanilla de participante. Si esto funciona y recopilamos suficientes volantes, podemos intentar compartir este paquete de información. Veremos cómo sale. Estén atentos para el volante de la Asamblea Post-Conferencia, organizada por el Distrito 14 el 15 de mayo.

**LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA – RICHARD W:** Vea el canal de YouTube de AAWS para ver los nuevos videos de LSA que se acaban de agregar. La única impresión de Una Historia Visual de Alcohólicos Anónimos todavía está disponible en la librería en línea en aa.org, y una vez que se terminan, desaparecen. Hay dos libros nuevos de Grapevine que saldrán a la venta a finales de abril, Libre Por Dentro: Historias de AA en Recuperación dentro de Prisión y el libro en español Mujeres en AA. El 25 Aniversario de La Viña es este año y le damos la bienvenida a las sumisiones de historias para conmemorar este hito. Quiero recordarles a todos que, si su grupo no tiene un representante de Grapevine o La Viña, entonces ustedes son responsables. La información sobre cómo ser útil se encuentra en la pestaña "Participe" en aagrapevine.org y en la pestaña "Servicio" en aalavina.org. Presentaré un concurso para el proyecto Llevar el Mensaje.

## Sub-Comités & Comités Permanentes de Área

**ACCESIBILIDADES – KAREN H:** Nos guiamos por la Declaración de Responsabilidad y trabajamos para asegurar que todos los que buscan ayuda puedan tener acceso al mensaje de AA y al programa de recuperación de AA. Las barreras de acceso pueden ser físicas, mentales, geográficas, culturales o cualquier otro factor que impida que un alcohólico reciba el mensaje de AA o participe en el programa de AA. Nuestro comité está trabajando para ayudar a los distritos y grupos en sus esfuerzos por aumentar la conciencia sobre sus problemas de accesibilidad. En nuestras reuniones mensuales del comité, discutimos una amplia gama de temas de accesibilidad y recursos orientados a las soluciones. Los comités de distrito también comparten sobre los retos de acceso que enfrentan sus grupos y los éxitos que han tenido al ayudar a eliminarlos. Cualquier miembro de AA interesado en estos temas puede asistir a nuestras reuniones. Hay varios comités de distrito nuevos y se están proponiendo otros, por lo que hay muchas oportunidades para hacer servicio en toda nuestra Área.

**ARCHIVOS –** No hubo reporte

**UNIENDO LAS ORILLAS – GEORGE X:** Para aquellos que no están familiarizados con el tipo de servicio del Paso Doce que ofrecemos, revisaré nuestra Declaración de Propósito: "Uniendo las Orillas es un subcomité de Servicios Generales que apoya ese vínculo vital para los alcohólicos que acaban de ser dados de alta de un hospital, centro de tratamiento o institución correcio-

nal. Al proporcionar un contacto temporal, ULO ayuda a los recién llegados a hacer la transición a Alcohólicos Anónimos en sus comunidades de origen". Nuestro Comité de ULO se esfuerza por ayudar a construir comités locales en nuestros veintitres distritos, y para apoyar a los Nuevos Coordinadores de Distrito, hemos hechos dos orientaciones para Nuevos Coordinadores a través de Zoom en inglés y estamos en el proceso de realizar Orientaciones en persona para nuestros Distritos habla español. Estamos dedicados a llevar el mensaje a los centros de tratamiento y correccionales de forma independiente y trabajando junto con IP/CCP y H&I.

**FINANZAS – JOANN L:** El trabajo principal del comité de Finanzas es ayudar al Tesorero de ACNC, monitorear los gastos y preparar el presupuesto para el próximo año. Hemos pasado los últimos tres meses familiarizándonos con la descripción de nuestro trabajo, nuestro presupuesto anual y nuestros gastos mensuales. Cada uno de nosotros ha sido asignado a los comités permanentes y subcomités y nos estamos preparando para ayudarlos con el proceso del presupuesto 2022. Mensualmente discutimos cualquier moción en la agenda de la Reunión del Comité de Área y determinamos si tiene un impacto financiero. Estamos listos para servirle a ACNC 06 de cualquier manera que posible.

**IP/CCP – ERIC L:** El comité de IP/CCP del Área ha estado discutiendo estrategias de alcance efectivas al trabajar virtualmente con programas de conducción bajo los efectos del alcohol, iglesias, preparatorias, oficinas de Asuntos de Veteranos, instalaciones para personas mayores, instituciones correccionales, departamentos de policía y programas universitarios (particularmente aquellos en educación para la salud). Hemos resaltado un estudio histórico de Stanford y Harvard que encontró un fuerte apoyo científico de que AA puede ayudar a las personas a estar sobrias, mantenerse sobrias, beber menos y sufrir menos consecuencias negativas por beber.

**TECNOLOGÍA – NICK S:** Nuestro objetivo primordial como comité es ayudar al Área y sus Oficiales con tecnologías emergentes y ayudar a que ACNC ingrese al siglo XXI. Una de las razones principales por las que se necesitaba un comité de tecnología era que aparecían cada vez más necesidades de tecnología y, por lo tanto, el comité de Web tendría la tarea de asumir responsabilidades adicionales. Hasta ahora hemos iniciado la tarea de convertir nuestra base de datos del Área de Microsoft Access, que es anticuado, a una base de datos AirTable más robusta. Estamos en el proceso de asegurar varias cuentas de Microsoft Office Pro que brindarán a los comités y oficiales de Área un terabit de almacenamiento en la nube y acceso a todo el conjunto de productos de Microsoft de forma gratuita, gracias a nuestro estado como una organización sin fines de lucro. Nuestro objetivo es utilizar estas cuentas de almacenamiento en la nube para mejorar el proceso de Rotación para los Oficiales de Área año tras año. Aunque nuestra responsabilidad principal es atender las necesidades específicas del Área, como comité decidimos que sería beneficioso cumplir con una solicitud para crear algunas instrucciones de Zoom para nuestros distritos de habla hispana, y yo personalmente asistí a las reuniones de sus distritos para revisar el material que creé.

**SITIO WEB – MEGAN M:** Nos da mucho gusto como comité web informar que el formulario web (las versiones en inglés y en español) creado para la recopilación de las conciencias del grupo de los Tópicos de la Agenda se está utilizando con éxito. Asegúrese de visitar CNCA06.org. ¡Nuestro (su) sitio web ha acumulado un tesoro de información! Por ejemplo, las actas de la RCA desde el 2012 se encuentran en la página, varios años pasados de las actas de la Asamblea, las sesiones de compartimiento de MCD, los comments y los comentarios de 2015, las mociones y mucho más. No olvide que puede buscar fácilmente lo que busca en el sitio web mediante la nueva función "Buscar", disponible en la columna superior derecha. Agradecemos sus comentarios. Utilice el formulario "Contáctenos" en el sitio web, dirigido al Coordinador de Web.

**INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN – MAGDALENO O:** Favor de agradecerle a nuestros intérpretes por su maravilloso trabajo al conectar nuestra comunidad hoy. Recuerde de hablar despacio para que puedan captar cada palabra. Si algún comité permanente, subcomité o sesión de compartimiento necesita una traducción por escrito de su agenda o de las actas de la reunión, háganoslo saber. Este servicio está dentro de nuestras pautas. Estamos listos con la interpretación de ASL para la Asamblea Post-Conferencia el 15 de mayo.

**PRAASA 2024 – TEDDY BW:** El 2024 puede parecer muy lejos, pero hay cosas que deben suceder ahora para garantizar un evento exitoso dentro de tres años. Nuestra primera tarea es seleccionar el lugar para el evento, y me complace informar que los co-coordinadores del comité de Instalaciones, Sherrie y Matt, están trabajando arduamente en esa tarea. Hemos creado una especificación para el evento y la hemos enviado a hoteles y oficinas de convenciones y agencias de visitantes, con una fecha límite para responder que será el 26 de marzo. Ahora, estamos seleccionando los lugares que tiene potencial, para hacer una visita al sitio. Es mi intención dotar a cada uno de los comités con co-coordinadores para reducir el riesgo de remplazar a alguien antes del evento y, a partir de ahora, la mayoría de los comités cuentan con co-coordinadores. Las piezas finales se están cayendo en su lugar y debería tener una lista para compartir antes de la próxima Reunión del Comité de Área.

## **Negocios de Área**

### **PRESENTACIÓN DE NEGOCIOS NUEVOS:**

Que el comité de Custodios de Literatura desarrolló una novela gráfica o una serie de novelas gráficas que representen las primeras 164 páginas del Libro Grande. – *presentado por el Distrito 90*

**Presentación:** Una novela gráfica es un libro compuesto por contenido de historietas y puede incluir obras de ficción, no ficción y trabajo antologizado. *El Contrato con Dios* de Will Eisner se denominó "novela gráfica" y se publicó en 1978. Desde entonces han ganado popularidad y se han creado versiones de obras históricas populares en formato de novela gráfica, como *La Odisea de Homero*, *El Arte de la Guerra*, la Biblia y obras de

Shakespeare. Esta presentación visual incluye una comparación al lado de un monólogo de Romeo y Julieta en su texto original escrito en una página contra la misma escena en un formato de novela gráfica "palabra por palabra". Esperamos que esto dé un ejemplo de cómo se podría crear una novela gráfica para representar las primeras 164 páginas del Libro Grande.

**Preguntas: P:** ¿Está diseñado para alguien que tiene un nivel de lectura más bajo y tiene dificultades para entender el Libro Grande? **A:** Sí. **P:** ¿Existe alguna forma de incluir la opinión del médico? **R:** Sí, creo que esa es la intención. **P:** ¿Se a tomado en cuenta el uso de pronombres y asegurarse de una representación diversa en las imágenes? **R:** Eso dependerá del Comité de Literatura. **P:** ¿Preguntó alrededor para tener una idea sobre si se podría obtener una conciencia de esto? **R:** No, no lo hicimos. Queremos empezar por difundir la idea. **P:** ¿Quién propuso esto? **R:** Proviene de un miembro del grupo Into Action Fellowship en Fairfield. El RSG llevó la idea al Distrito 90 y se discutió durante por buen tiempo. Luego se llevo a votación y se aprobó hacer la moción hacia el final del último Panel. **P:** ¿Existe una necesidad identificada para esto? **R:** Hubo un miembro que tuvo una experiencia particular en la que tuvo dificultades para entender una obra de Shakespeare y tuvo más éxito cuando leyó la novela gráfica de la misma obra. Creemos que ayudará a las personas a comprender el Libro Grande. **P:** Al ver los ejemplos que proporcionó en su presentación, ¿propondría el formato "palabra por palabra"? **R:** No lo proponemos de ninguna manera. **P:** ¿Como el folleto *Demasiado Joven*? será atractivo y beneficioso para un grupo demográfico más joven. ¿Hay alguna manera de hacer llegar esto a YPAA para que puedan votar sobre esto? **A:** Sí. En este momento es una moción en el pleno del Área, estoy seguro de que se hablará de ella aquí durante mucho tiempo. Informe a sus RSG sobre esta discusión.

### **La moción será Nuevos Negocios en la Asamblea Post-Conferencia.**

### **NEGOCIOS VIEJOS:**

Que ACNC solicite que se produzca un folleto titulado "Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el alcohólico transgénero". – *presentado por el Distrito 07*

**Discusión: [Conciencias de Grupo]-** La mayoría de nuestro grupo está a favor. Hay una tasa más alta de alcoholismo en la comunidad transgénero y sufren mucha discriminación y violencia. // La opinión de la minoría en nuestro grupo consideró que no es necesario discutirlo. Otros sintieron que se podrían agregar más historias de alcohólicos transgénero al folleto LGBT existente. // Nuestro grupo tenía a todos menos a una persona a favor. // Nuestro grupo apoya esto. Se advirtió que a lo mejor estamos haciendo demasiados folletos y asegurarnos de que todavía nos enfocamos en el alcohólico. // Nuestro grupo apoya todas las mociones que avanzan hacia un lenguaje inclusivo. **[Opiniones Personales]-** Hay folletos para muchos otros tipos de personas, no puedo imaginar cuáles serían las desventajas de esto. // El título debe incluir el término No binario para las



personas que no se identifican con un género. // Al igual que el folleto que tenemos sobre AA y los medicamentos, esto podría ser útil para educar a los padrinos y ayudarlos a comprender que no necesitan tener una opinión médica. // De alguna manera, la pandemia ha sido una bendición para las personas que normalmente no se sienten seguras en las salas de reunión. Estoy seguro de que aquí en California es bastante diferente al ser la única persona transgénero que en una reunión en Arkansas. // Esto también ayudaría a educar a los miembros de los grupos. La mayoría de nosotros no nos damos cuenta del lenguaje hiriente que usamos. // Creo que esto es bueno para nuestra unidad. Y me ayudará a comprender más. // Si un grupo marginado en AA nos dice que es necesario, entonces es necesario. // La experiencia de la comunidad transgénero no se refleja en el Libro Grande. Los cambios necesarios en la literatura pueden ocurrir en los folletos y es una buena razón para ello. // Las estadísticas muestran que esta comunidad sufre altas tasas de alcoholismo. Esta es una llamada de ayuda y el folleto podría ser una medida preventiva. Creo que deberíamos continuar con esto. // Si tenemos grupos que se sienten marginados y no bienvenidos, debemos mirar el asunto con profundidad. // Me pregunto qué tan útiles son los folletos. En las reuniones, incluso si tienen un bastidor, los espacios son limitados. ¿Hay otras maneras de acercarse? // Los folletos ya utilizan un lenguaje neutral, por lo que cualquier cosa que nos ayude a ser más inclusivos merece una inversión. // Me preocupa que tan ampliamente se distribuirá esto. // Estuve en la Asamblea Pre-Conferencia hace dos años cuando se presentó esto. Había tenido un mal día y terminé muy conmovido por los presentadores de esta moción. Agradecí estar allí para esa experiencia. // Hasta que podamos hacer cambios significativos en el Libro Grande, deberíamos tener este folleto. // Es un pequeño paso en un panorama mucho más amplio. // Estoy de acuerdo con la intención, pero reconsideraría el medio. ¿Tiene sentido publicar? // La presentación de material de AA como este educaría a los miembros de AA y beneficiaría a nuestra comunidad rural. // Nuestros folletos son útiles para otras personas ajenas a AA, como médicos y consejeros que nos refieren personas. Podría llegar a una amplia audiencia. // Pienso en la Declaración de la Responsabilidad. // En mi comunidad latina no he interactuado con muchas personas transgénero, pero si hay una necesidad creciente, ayudará a nuestra comunidad. // Los folletos son económicos de producir. Me gusta pensar en ellos como invitaciones a fiestas. Si quisiera que alguien se sintiera incluido y bienvenido, le daría una invitación y le pediría que se uniera a mi grupo. // Solo me gustaría aclarar que la expresión de género es diferente a la sexualidad.

*Se le preguntó a la Asamblea si estaban listos para votar y los miembros estaban listos para votar. Se requirió unanimidad sustancial (2/3) para que la moción pasara*

**Votación: Sí (166) / No (5) / Abstenciones (13)**

**Opinión de la Minoría:** Apoyo la visibilidad de esta comunidad y me doy cuenta de que existen barreras de accesibilidad. Pero voté en contra porque no creo que estemos completamente informados. Hay cuestiones complejas que afrontar que no creo

que puedan resolverse en un folleto. Estamos subcontratando nuestro trabajo del Paso 12 a un folleto. **No hubo moción de reconsideración.**

**Moción <<<APROBADA>>>**

**NEGOCIOS VIEJOS:**

Que AAWS publique un resumen de una pagina acerca de las síes garantías. – *presentado por el Distrito 08*

**Discusión: [Conciencias de Grupo]-** Nuestro grupo se opone. Sería una dificultad económica. Quizás después se podría realizar. Podemos leer los conceptos en el manual de servicio. **[Opiniones Personales]-** Me gusto esto cuando se presentó por primera vez. La gente no habla tanto de los Conceptos. Los hará participar más en las conversaciones, interesará e informará a los miembros. // Las garantías son una parte importante del Manual de Servicio. Me encantaría ver esto. // Conozco las garantías y recientemente me preguntaba dónde estaban. Rección me encontré leyendo el Concept XII y las vi allí. // Las garantías son fáciles de entender y esta sería una buena entrada a los Conceptos. // ¿Es esto un deseo o una necesidad?

**La Moción se mantendrá Negocios Viejos para la Asamblea Post-Conferencia.**

**NUEVOS NEGOCIOS:**

Que ACNC solicite que se produzca un folleto titulado “Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el Alcohólico LGBTQ de Habla Hispana”. – *presentado por el Distrito 40*

**Discusión: [Opiniones Personales]-** Me gustaría recordarle a la gente la intención de esta moción, por lo que no debe confundirse con ser solo una traducción al español del folleto LGBT existente. Esto debe ser escrito por hispanohablantes y refleja la experiencia LGBT dentro de su cultura. // Soy un gay mexicano. No hablo español, pero saber que esto existía hubiera sido útil cuando era nuevo. Latinx es el término preferido. // Estoy empezando a conocer más miembros LGBT y creo que esto es importante. Sería bueno saber que lo tenemos en nuestros grupos y distritos y podemos enviar un mensaje a nuestros amigos de que somos inclusivos. // Esto será útil no solo para LGBT sino también para ayudar a educar a nuestra comunidad latina. // Es una forma de atraer a personas que lo necesitan y que no juzgamos. Dará el mensaje de que AA está abierto a todos. // Nuestra comunidad latina a veces es atrasada y los niños tienen muchas luchas. Estaba en una reunión de habla hispana en Las Vegas y una lesbiana estaba teniendo dificultades para ser aceptada. Llevaba consigo el folleto LGBT existente y seguía sujetándolo con fuerza. Cada vez que alguien la atacaba verbalmente, mostraba el folleto y explicaba cómo sabía que era bienvenida en AA. Esta necesidad es urgente. // Se trata de amor y es bueno para los grupos. // Esto sería bueno para las casas de recuperación y otras instalaciones en las que se encuentra el folleto. // Si un grupo de personas se siente marginado, no se quedará. He oído hablar de personas LGBT que han sido expulsadas de las reuniones. Necesitamos

crear conciencia sobre la inclusión. // Esto fue aprobado por unanimidad en el Distrito 40. Si miras el folleto LGBT creado en inglés, puedes ver cómo la simple traducción al español no sirve a esta comunidad. // La marginación crea invisibilidad y la comunicación es la forma de romperla. Cuando tenemos la oportunidad de compartir experiencias, fortaleza y esperanza, nos permite comprendernos y aceptarnos. // En mi lugar de trabajo se nos brindó una capacitación / taller que brindó información sobre las poblaciones transgénero. Aprendí mucho y aprendí sobre algunas de las formas en que usé mi propio discurso, momentos en los que ni siquiera sabía que estaba siendo irrespetuoso. Yo era ignorante y eso me ayudó. Pude informarme. Este folleto ayudaría a educar a nuestra comunidad. // Me alegra ver más folletos en español escritos a partir de la experiencia en español, como el folleto Mujeres en AA. // Recuerdo de PRAASA hace algunos años que escuché la experiencia de un hombre gay hispano y cómo se burlaban e intimidaban mucho. Afortunadamente se quedó y continúa sirviendo. Cambiamos corazones, no mentes. // Las personalidades se interponen en el camino. La Tercera Tradición, AA no excluye. // Todos somos humanos. El alcoholismo no distingue. // Esto validaría y legitimaría una comunidad que ya se siente discriminada. La gente entra a una reunión y lo veía. // Cuando se introdujo esto por primera vez, no lo entendía y no estaba seguro de ello. Pero ahora que escucho más de mis compañeros, estoy de acuerdo en que lo necesitamos. AA no excluye. // Es bueno cuando, como individuos, podemos descubrir nuestros propios prejuicios ocultos. Los inventarios grupales son muy útiles y abordan la cuestión de nuestro grupo y llegan a diferentes miembros de la comunidad. // Debemos ser conscientes de que la discriminación continúa en nuestras salas de reunión, incluso en ACNC. Vale la pena mostrar apoyo de manera personal, presentarse, ir directamente a las reuniones y brindar apoyo. // Me he sentido discriminado; esto ayudará a las personas que están en el armario. // Existe esa línea en la Tercera Tradición en los 12 y 12 que enumera todos los tipos de personas que AA quería excluir. Afortunadamente eso no sucedió; muchos de mis amigos que están en AA están en esas categorías. // Cuando estoy en el trabajo y encuentro un dato definido para mis necesidades, me siento bien. Lo mismo ocurre en AA. Queremos brindar una sensación de bienvenida.

### **La Moción se movió a Negocios Viejos para la Asamblea Post-Conferencia.**

#### **PRESENTACIÓN:**

#### **¿Que es PRAASA?**

Es la Asamblea de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico y su propósito es desarrollar una mayor unidad entre los miembros, grupos y áreas de la Región del Pacífico; animar el intercambio de ideas y experiencias; y brindar una oportunidad para que los miembros discutan los aspectos pertinentes de AA. La Asamblea y el comité de PRAASA siempre deben fomentar los legados de Recuperación, Unidad y Servicio de AA. Cada una de las Áreas de la Región del Pacífico organiza PRAASA de una manera rotativa y es nuestro turno en el 2024. El próximo año se llevará a cabo en Portland y esperamos un evento en persona. 2023 será Los Ángeles y luego nosotros. Los comentarios de nuestra PRAASA 2021 más reciente fue que muchos estaban decepcionados por la falta de diversidad representada en los paneles de oradores. Quiero hacerles saber a todos que los Coordinadores del Programa para estos PRAASA subsiguientes han escuchado este llamado,

y ya están en comunicación sobre las formas en que se abordará la necesidad. Cualquiera que desee participar en estas conversaciones o servir en cualquier comité, por favor, hágamelos saber. PRAASA es fácil de planificar porque siempre es el fin de semana que ocurre el primer sábado de marzo. ¡Si vas a praasa.org, verás un reloj de cuenta regresiva que te permite saber cuándo la próxima PRAASA se llevara a cabo!

**Preguntas:** **P.** ¿Existen estadísticas sobre cuántos RSGs, MCDs, etc. asisten? **R.** No estoy seguro, veré si puedo averiguarlo. Mi conjetura es alrededor del 50% de RSG y el 50% de otras posiciones, según el tamaño de las mesas redondas de RSG. **P.** Gracias por escuchar el llamado a la diversidad. **R.** Sí. **P.** ¿Qué son los comités? **A.** Accesibilidad, Archivos, Atracción y Alcance, Presupuesto y Finanzas, Instalaciones, Hospitalidad, Interpretación y Traducción, Programa, Registro y Sitio Web.

La reunión se cero a las 12:00pm con la Declaración de la Responsabilidad.

#### **Palabras de la Delegada**

Gracias a todos por estar aquí. Sé que un fin de semana festivo fue una barrera para algunos, y créanme, los Oficiales del Área no anunciaron esta fecha al último panel del Área sin darse cuenta. La Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo a principios de este año, comenzando en solo dos semanas. Las posibilidades de realizar nuestra Pre-Conferencia el fin de semana pasado o el próximo, también fueron problemáticas. Habría apresurado a los RSGs y a los grupos que nunca sienten que tienen el tiempo suficiente para sesiones de compartimiento, o habría acortado injustamente el tiempo para que una delegada de primer año pudiera prepararse para la Conferencia. Dada la pandemia, la disponibilidad de otros métodos para compartir las conciencias de grupo y esos problemas de tiempo, esta parecía la mejor opción.

El proceso de la Conferencia es nuestro mecanismo de cambio en AA. No estamos haciendo ningún cambio aquí hoy; hoy escuchamos como parte del proceso. Cualquier decisión se tomará en la Conferencia a finales de este mes, en base a los deseos, esperanzas e inquietudes de todos los grupos que han informado a los delegados de las 93 áreas, junto con el conocimiento del personal de la Oficina de Servicios Generales y los custodios y directores que nos sirven durante todo el año.

Estoy sirviendo en el Comité de Custodios de la Conferencia. Hay nueve miembros, cuatro del Panel 70 que también sirvieron el año pasado, y cinco del Panel 71, que son nuevos como yo. Aunque no tenemos un alfabeto completo de tópicos de literatura candentes, sí tenemos el punto de la agenda posiblemente controversial de la moción para censurar la Junta Corporativa de Servicios Generales.

Hoy se trata del Área 06 y escuchar lo que nuestros grupos en el Área Costa Norte de California piensan sobre los tópicos de la agenda y estar juntos en este entorno virtual. Para aquellos de ustedes que nunca han estado en una asamblea en persona, no tienen la imagen en su cabeza que algunos de nosotros hacemos sobre cómo se ve normalmente. Y después de un año de hacer todo de manera virtual, muchos de nosotros hemos olvidado que no siempre tuvimos acceso a múltiples flujos de comunicación simultáneos. En cualquier momento, durante una Pre-Conferencia, la delegada y el coordinador puede que habrá la necesidad de tener una pequeña conversa-

ción para tomar decisiones sobre si acortar el tiempo para compartir sobre cualquier tópico, realizar una encuesta rápida de los que todavía están en la fila o de otra manera cambiar el proceso. No podemos hacer esa conversación por Zoom, por lo cual es posible que interrumpiré en algún momento. Antemano, no quiero faltarle el respeto a nuestro Coordinador ni a las personas en la fila si lo hago.

El propósito principal de nuestra Asamblea Pre-Conferencia es que los grupos en nuestra Área informen al Delegado antes de la Conferencia de Servicios Generales. Ese es nuestro objetivo para hoy y mañana. Tenemos el temporizador para seguir compartiendo el tiempo igual y podemos hacer ajustes cuando veamos necesario. No es personal. Y si no puede decir todo lo que quiere decir, las conciencias de grupo también pueden enviarse por correo electrónico o puede utilizar el formulario web en cnca06.org.

Hoy van a escuchar muchas ideas y opiniones diferentes a medida que escuchemos las conciencias de grupo. Estará de acuerdo con algunos, puede que no esté de acuerdo con otros. Le pido que intente comportarse en este entorno virtual de la misma manera que le pedimos que lo haga en persona. No aplaudimos ni reaccionamos con un pulgar hacia arriba por las conciencias que nos gusta. Y no le hacemos gestos a lo que no nos gusta. Queremos que este sea un espacio seguro donde todas las personas que comparten una conciencia de grupo en el micrófono sean tratadas con el mismo amor y respeto.

Con la excepción de las siguientes reflexiones personales compartidas sobre el tópico de la conferencia 2021, hoy solo escuchamos las conciencias de grupo. No estamos debatiendo ni votando nada hoy. Estamos escuchando con el corazón abierto. Y con eso, me voy a callar y hacer precisamente eso. Gracias.

### **¿Que Hay en Tu Mente? (Sesión de Sábado)**

Mientras que estoy agradecido por el compartimiento de nuestra Área y la aprobación de la moción sobre el folleto transgénero, estoy decepcionado por la falta de voluntad general para cambiar el 12 y 12. No es sagrado. No podemos seguir diciéndole a la gente que "practique la aceptación" como defensa para evitar el cambio. Me preocupa. // ¿Cómo podemos esperar hacer de las habitaciones un espacio seguro si no podemos abordar nuestra literatura? Está desactualizado y no se comprende. Los profesionales ven esto. Escuchar tanta misoginia. La conciencia colectiva que escuché hoy no reflejaba la voluntad de mirar nuestra literatura. // Fue un poco injusto cambiar la hora en el micrófono de 90 a 60 segundos a mitad de camino. Me encanta ver cómo se desarrolla todo con todos los retos que AA enfrenta. // Me ha encantado todo el compartimiento. Y gracias a todos los que están detrás del escenario. Asistieron 348 personas y 317 nos registramos. // El video de la OSG sobre el Libro Grande es fundamental para que los grupos comprendan el Punto U de Literatura, y se incorporó a los demás. Está claro que necesitamos un texto diferente y separado para abordar los niveles más bajos de lectura y alfabetización. // ¿Quién no está aquí? Nos deliramos si pensamos que esto es una conciencia colectiva. Escuché hoy lenguaje que es abusivo, escuché intentos de enloquecer a los demás. Hay una razón por la que la gente no se siente segura. Hay una razón por la cual las personas transgénero solo asisten a reuniones transgénero, y las personas de color solo van a reuniones BIPOC. AA está roto. Nosotros, los marginados, lo arreglamos nosotros mismos; cambiamos los pronombres. // Agradezco la interpretación. Pude entender a todos. Tengo curiosidad por saber cómo funciona la interpretación simultánea en persona. // Gracias a

todos los que están aquí y participaron. Disfruté escuchando todos los argumentos y diferentes puntos de vista. Todo este compartimiento y escuchar. No sé cómo nuestra Delegada canalizó toda esta información, pero confío en que lo hizo. // Gracias a todos. Al comienzo de la pandemia, muchos de nosotros no sabíamos nada sobre Zoom y míranos ahora. Muchos recién llegados. // Estoy llorando. Pienso en la página S20 del Manual de servicio, "¿Por qué necesitamos una conferencia?" y AA es un lugar para todos. Las opiniones sobre AA cambian debido a la sobriedad; No es sobre mí. Odiaría saber que alguien se marchó por una palabra. Agradezco la pasión y valentía de las acciones. // Agradezco el arduo trabajo de los intérpretes. Este servicio es maravilloso y me apasiona la participación hispana. // Estoy sorprendido por lo que escucho de todos ustedes, privilegiados gringos en la sala. Estoy desanimado. Nuestra literatura está equivocada. Quiero beber más que en cualquier otro momento de mis 8 meses y medio de sobriedad debido a esta asamblea. // Debajo de todo esto sigue estando la pregunta: "¿Cómo llevamos el mensaje?" // No es fácil llevar a cabo este evento, gracias por todo el esfuerzo y el arduo trabajo. Hay espiritualidad detrás de todos nuestros comentarios. El amor y la tolerancia es nuestro código. // Esto ha sido fenomenal. Estamos en medio de decisiones masivas y cientos y miles de personas en todo el mundo están teniendo estas discusiones. Es notable que se nos escuche. Bill W. no es una deidad; la Comunidad en realidad es la autora del libro, y mucha gente no lo entiende. // Me sorprende lo mucho que pasamos. Esto es parte del proceso y brinda la oportunidad de hacer un inventario para que podamos identificar lo que nos alejaría de la unidad. // Necesitamos luchar por el equilibrio entre lo que es importante y lo que es una distracción y mantener el ego bajo control. // Agradecí la fuerza de las personas en este encuentro que aún sufren. Los miembros ayudaron a escribir el libro. Hoy no hemos encontrado la solución perfecta. // Este es el proceso de AA. Tenemos grupos minoritarios que encuentran una manera de decir: "No soy invisible". // Esta es mi primera vez en una asamblea y admiro todo el trabajo que se hace. He aprendido mucho sobre AA, y espero recuperar las cosas para ayudar al grupo. Esto ayudó a mi capacidad para escuchar.

### **¿Que Hay en Tu Mente? (Sesión de Domingo)**

Yaya, esta asamblea está profundamente involucrada. No es fácil y estoy impresionado. Es mi primera vez y ha sido muy espiritual. // Gracias, me siento parte de más de 300 personas, lo cual es un poder más grande que yo. Me hizo pensar y considerar diferentes perspectivas. // Gracias a todos. Estaba asistiendo a la iglesia en Zoom a la misma hora esta mañana y pude cantar Aleluya justo antes de compartir. // Este fin de semana escuché mucho sobre inclusión, accesibilidad y también "Si no está roto, no lo arregles". Qué mensaje tan confuso. ¿Qué sucede cuando la gente no ve a otras personas con las que identificarse? Para mí, no escuché una expresión de voluntad para entender esta aventura de inclusión, y si hoy me preguntan si creo que este podría ser un lugar para mí, no puedo responder que sí. // Tuvimos 192 registraciones y alrededor de 245 asistentes hoy. // El Área es demasiado grande; la agenda es demasiado grande y gran parte parece un trabajo ajetreado. La gente estaba siendo silenciada y estaba limitada. Demasiadas personas se cortan a mitad de la oración. // Aprecio que no hayamos recurrido a recortes, un evento único en su tipo. Espero que mantengamos algunos aspectos del formato virtual. // Estuve aquí el año pasado solo comprobándolo. Me convertí en RSG y he aprendido mucho del año pasado. Espero más. Me gustaría dar un saludo al inicio de la Pre-Asamblea. Fue muy divertido; los oradores, los juegos y los premios fueron

geniales. Estoy agradecido de haber participado en esto. // Estoy muy feliz de ver a todos los RSGs de mi distrito. // Este programa me salvó la vida. Represento a otras personas de color, aquellas que no están aquí, y les hago saber lo que está sucediendo. Quiero estar listo para llevar a los grupos lo que viene a continuación. // Esta es mi primera vez y aprendí mucho sobre el proceso y el esfuerzo que es necesario para que esto funcione. Es como la primera vez que pasas de una pequeña tienda a un gran supermercado. Estoy feliz de participar y gracias a todos los que están detrás del escenario. // Estoy agradecido por la oportunidad de compartir y hablar por mi grupo. Ha sido hermoso y deseo que sea en persona el próximo año. // Esta es mi primera vez y aprendí mucho y estoy emocionado de llevar lo que aprendí a mi grupo. // Hay miembros en mi distrito que querían que les expresara su consternación porque era el fin de semana de Pascua. También sería bueno tener más tiempo desde que salgan los Tópicos de la Agenda, obteniendo la conciencia del grupo antes de la Asamblea Pre-Conferencia. Que buen trabajo a todos los RSG. // Me gustaría acercarme a aquellos que se sienten inseguros y ser un aliado. Gracias a mis compañeros RSG que me han ayudado a ser RSG. He formado una red con RSG de otros distritos. // De hecho, prefero este escenario en vez de los terrenos de la feria de Contra Costa, donde la asamblea habría sido de otra manera. Ha sido un placer servir con los otros Oficiales de Área. Buen trabajo, Miguel. Jennifer, estás lista. // Gracias por brindar esta oportunidad de estar juntos; la unidad triunfará. Soy un nuevo RSG y me he enamorado de AA como organización, y estoy feliz de representar a mi grupo con voz y voto. // Increíble trabajo, Miguel y por guiarnos con gracia. Durante muchos años en AA siempre me sentí bienvenida en AA como lesbiana, hasta ayer. Eso continuará si permitimos que continúe este lenguaje. // Todas las opiniones se comparten a medida que continuamos actualizando y desafiando nuestras creencias. Mucha gente se siente frustrada y que está rota o es injusta. Necesitamos seguir hablando. // Me duele el corazón cuando otros aquí hoy sienten dolor y cuando la gente se siente insignificante. // Siento una inmensa gratitud de que Jennifer sea nuestra Delegada. Creo que el cambio a 60 segundos desde 90 segundos a la mitad fue duro e injusto; muchos habían trabajado duro y se habían preparado para los 90 segundos en el micrófono. Con una agenda tan completa, tal vez simplemente aceptemos que el domingo también será un día completo. // Diviértete en Nueva York. Una vez que lo domine, supongo que soy un poco aficionado al micrófono. // Qué aventura. Pensé que se suponía que debía haber interpretación al español, pero supongo que me lo perdí. // Puedo decir que nuestro Delegado estaba escuchando atentamente. Gracias a todos los anfitriones. Para los RSG que no encontraron el animo para compartir, siempre hay una próxima vez. Está en manos del Poder Superior. // Gracias a todos y en especial a los intérpretes. Creo que Jennifer está bien informada. // Me encanta la idea de que el Libro Grande sea un documento vivo; no es solo un libro histórico. // Están sucediendo muchos cambios. Es continuo y no opcional. Escuchamos mucho lenguaje hiriente que no se toleraría en ningún otro lugar. Recuerde que es una comunicación bidireccional. // Esta es mi segunda vez en una asamblea. Estoy seguro de que he cometido errores y he aprendido mucho. Siempre hay gente

para ayudar. // Gracias a todos. Jennifer, que se ilumine tu camino y confío en que harás lo mejor para AA. // Ésta es mi primera vez. Me gustó mucho el formulario web, gracias. // Soy un nuevo RSG. Me gusta el tema AA en tiempos de cambio y esta fue una asamblea perfecta. Aprendo a escuchar mejor, a ser más consciente y a tomar conciencia de mis propios defectos de carácter. // Los delegados anteriores envían a Jennifer, en lugar de cantar porque suena loco en Zoom, le leen colectivamente el poema de Robert Frost, *The Road Not Taken (El Camino No Tomado)*.

*Entregado con Amor y Gratitud,*

Amy M.

*Secretaria de Actas de ÁNCNC- del Panel 71*

## CALENDARIO DE CNCA—2021

**Mayo 22— Junta del Comité del Área**

**Junio 26— Junta del Comité del Área**

**Julio 24— Junta del Comité del Área**

**Agosto 7—Asamblea de Verano, tbd  
28— Junta del Comité del Área**

**Septiembre 25— Junta del Comité del  
Área**

**Octubre 23— Junta del Comité del Área**

**Noviembre 6—Asamblea de Inventario,  
tbd  
27— Junta del Comité del  
Área**

**Diciembre 18— Junta del Comité del  
Área  
(Nota: 3<sup>rd</sup> Sábado)**

## PANEL 71 FECHAS DE ASAMBLEAS

### PANEL 71 FECHAS DE ASAMBLEAS

#### **2021 Asamblea de Verano**

Agosto 7 Patrocinado por: Distrito 70

#### **2021 Asamblea de Otoño (Inventario)**

Noviembre 6 Patrocinado por: Distrito 04

#### **2022 Asamblea Pre-Conferencia**

Abril 2-3

#### **2022 Asamblea Post-Conferencia**

Mayo 14

#### **2022 Asamblea de Verano**

Agosto 13

### **2022 Asamblea de Otoño (Elecciones)**

Noviembre 5

Si su Distrito está considerando hacer una oferta para una Asamblea del Panel 71, por favor

[contacte al Coordinador de Asambleas Drew B.](#)

## OFICIALES DEL AREA PANEL 71 Y INFORMACION DEL AREA

**Delegado**  
Jennifer B.

**Delegada Alternativa**  
Eric L.

**Coordinador**  
Miguel H.

**Tesorero**  
Chitra S.

**Registrante**  
Claudia N.

**Secretario de Acta**  
Amy M.

**Coordinador Asambleas**  
Drew B.

**Coordinador de Literatura/  
Grapevine**  
Richard W.

**Custodia Regional del Pacifico**  
Kathi F.

*Para contactar a cualquier Oficial de Area o Comité de CNCA, por favor use [el formulario web](#).*

**Oficina de Servicios Generales**  
P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
212-870-3400  
[www.aa.org](http://www.aa.org)

**CNCA**  
P.O. Box 884222  
San Francisco, CA  
94188-4222 [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

**H&I**  
PO Box 192490  
San Francisco, CA 94119-2490  
(Contribuciones)  
[www.handinorcal.org](http://www.handinorcal.org)

### CNCA Comités Y Sesiones de Compartimiento

El **Comité de Área** lleva a cabo su reunión de negocios mensual el cuarto sábado de cada mes. La reunión comienza a las 12:30 p.m. y termina a las 3:30 p.m. Los MCD y CMCD (o sus alternos si la persona con la que sirven no está presente) son miembros con derecho a voto del Comité de Área. Zoom ID de la reunión: 632-553-607. [Comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contraseña.

El **Comité de Accesibilidades** se reúne el cuarto sábado de cada mes a las 10:00 a.m. Para información, Zoom ID de la reunión: 818-2594-1066. [Comuníquese con Karen H.](#) para obtener la contraseña.

El **Comité de Archivos** se reúne a las 12:30 pm el segundo sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 981-8745-2281. [Comuníquese con Paul W.](#) para obtener la contraseña. La dirección postal de los Archivos es 185 Mayhew Way, Walnut Creek, CA 94597-2065

El **Comité de Uniendo Las Orillas** se reúne a las 7:00 pm el jueves anterior a la reunión del Comité de Área (el cuarto sábado) cada mes. Zoom ID de la reunión: 988-7891-7593. [Comuníquese con George X.](#) para obtener la contraseña.

El **Comité de Información Pública / Cooperación con la Comunidad Profesional (IP / CCP)** se reúne a las 9 am del tercer sábado de cada mes. Zoom Meeting ID: 568-947-843. [Comuníquese con Eric L.](#) para obtener la contraseña.

El **Comité de Interpretación y Traducción** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 632-553-607. [Comuníquese con Magdaleno O.](#) para obtener la contraseña.

El **Comité de Tecnología** se reúne a las 8:00 pm el tercer jueves de cada mes. Para información contacte a Nick S. [a través del sitio web.](#)

El **Comité Web** se reúne al mediodía el tercer sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 337-574-6264 [Comuníquese con Megan M.](#) para obtener la contraseña.

La Sesión de Compartimiento de **Literatura / Grapevine / La Viña** se reúne a las 9:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 824-9101-6140. [Comuníquese con Richard W.](#) para obtener la contraseña.

La Sesión de Compartimiento de **CMCDs** se reúne a las 10:00 am el cuarto sábado de cada mes. Esta es una reunión cerrada disponible solo para CMCD y CMCD alternos. Zoom ID de la reunión: 632-553-607 La Sesión de Compartimiento de **MCDs** se reúne a las 11:00 am el cuarto sábado de cada mes. Zoom ID de la reunión: 632-553-607; [Comuníquese con el coordinador de Área](#) para obtener la contraseña.